

Giovanni Rivadossi是一个常驻永康的意大利 80 后 ,大家都叫他 John。2009 年 ,他在永康开了一家意大利餐厅 ,一开就是 16 年。他尊重每个人的饮食习惯 ,他的餐厅有来自世界各地的顾客。

John : 小餐厅里看见大世界

讲述人 :
John 意大利餐厅经营者

这里是外国人的聚集点

2006 年 ,我妈妈来到永康经营一家外贸公司 ,主要产品是铝制的咖啡摩卡壶。那个时候我们了解到 ,整个中国绝大多数的铝制摩卡壶都产自永康 ,这里的供应商非常多 ,在这里能更方便选品。

2007 年 ,我跟随妈妈从意大利来到了永康 ,和她一起做外贸生意。刚来的时候 ,我在这里没有什么朋友 ,每天只有我和妈妈一起工作。那时我的中文和英文都很不好 ,而且工作的时间大部分都在工厂里 ,下班之后不知道去哪玩 ,也不知道找谁玩。

不过我感觉中国人对外国人很热情。有一次我去一家理发店 ,那里

的员工对我这张外国面孔比较好奇 ,洗头理发的时候一直和我聊天 ,后来还加了我的 QQ ,在线上和我聊天 ,我觉得挺有趣的。

2009 年 ,我开了这家意大利餐厅。在此之前我们没有开餐厅的经验 ,这不是为了赚钱 ,只是为了有一个地方能够招待供应商 ,也为了交到更多朋友。

那时候的社交媒体没有现在这么方便 ,用得最多的还是 QQ。所以来到我们店里的外国人都是口口相传才知道有这么一家餐厅。慢慢地 ,我们这里变成了一个外国人的小聚集点 ,我也认识了来自美国、加拿大、

英国等各个国家的朋友。那时我才知道 ,永康居然有这么多人。

还有很多永康企业家会带着外国客户来我们这里吃地道的意大利菜 ,我也因此交到了很多新朋友。餐厅开了十几年 ,我看着许多来这里吃饭的 创一代 慢慢完成了与 创二代 创三代 的传承 ,永康的企业发展得越来越好。

永康的产品也在收获越来越多外国客户的认可。最初我们将永康的产品介绍给外国客户 ,他们的刻板印象中觉得中国产品质量差 ,所以不想下订单。但只要尝试过后 ,他们马上就会感叹中国制造的物美价廉。



John的母亲(右)

菠萝披萨很受顾客欢迎

披萨对意大利人来说是最重要的食物之一。在传统的意大利披萨里 ,我们会放奶酪、火腿、番茄等 ,但是绝对不会放菠萝。

而在中国 ,在披萨里放菠萝是很常见的事 ,并且菠萝披萨还十分受欢迎。这让我意识到 ,不同地方的饮食习惯有很大的差异。这里有来自世界各地的顾客 ,我需要尊重他们的饮食习惯 ,放开我的思想。

所以在我的餐厅里 ,可以点到菠萝披萨。为了照顾不同种族、不同地区的饮食习惯 ,我们这里提供全素食、清真食物等不同种类的餐品 ,希

望能让每位顾客都能吃到满意的食物。同时 ,我也在适应中国的生活 ,比如各类中餐 ,我都能慢慢习惯 ,像皮蛋这种外国人眼中的 黑暗料理 ,我也能吃。

更多的差异体现在生活的其他方面。我爸爸长期生活在意大利。之前带他来中国玩 ,他很惊讶中国的新能源汽车有这么高的科技含量 ,价格又便宜。

还有代驾 ,在意大利没有这样的服务 ,喝完酒之后只能通过其他方式回家。而在这里 ,不管多晚 ,不管在哪 ,只要一个软件、一个电话 ,我

就能找到人帮我把人和车一起送回家。又比如移动支付 ,意大利在近几年才开始普及移动支付 ,但在中国 ,现在几乎所有的消费都可以用移动支付完成了。

中国的发展特别快 ,旧的建筑不断拆除 ,新的建筑马上建好 ,永康的城市面貌跟我刚来的时候已经大不相同。意大利的街道几乎不会改变 ,为城市留住了特色和记忆。

就像披萨加不加菠萝都很好吃 ,不同的国家、城市都会有不同的特点 ,而只要我有一个开放的思想 ,就能享受不同的生活。



John和父亲

记者独白 :

网上盛传 ,往意大利人的披萨里放菠萝约等于中国人的饺子里包草莓 ,是对他们饮食传统的极大颠覆。

而John却在自己的意大利餐厅里卖起了菠萝披萨。之所以做出了这个 违背意大利祖宗的决定 ,是因为他常说的一句话 我要放开我的思想。

有趣的是 ,在 John的意大利餐厅隔壁紧邻着一家东北菜饭店。两块店招牌摆在一起 ,横跨了小半个地球两种菜系在此实现了 零距离 。身处 世界五金之都 永康 ,他的这家小餐厅里汇聚了来自世界各地的朋友 ,各种文化、各种习俗在这里交织 ,仿佛是一个微缩的 地球村 。

放开思想 ,美美与共 ,他乡也能变故乡。

口述/John 整理/融媒记者 俞舒梦

中国时间 超过 意大利时间

今年的8月21日是个值得纪念的日子 ,因为从这一天开始 ,我的 中国时间 就大于 意大利时间 了。

现在我绝大多数时间都生活在中国 ,每年只有暑假和过春节的时候才会回意大利待一段时间。而即便是回到意大利 ,我也更容易和中国人交上朋友 ,因为我们很快就能找到相同的话题。

我的家人也在中国。我的妻子是重庆人 ,2010 年 ,她来永康找朋友玩 ,在这里的第一个晚上就来到了我

的餐厅 ,我们因此而认识 ,并最终走到了一起。在永康组建了自己的小家庭。现在我们每天都在一起工作 ,闲时一起看电影 ,假期我也会带她回到意大利 ,生活平凡又充实。

长期在中国生活 ,我的中文和英文都有了很大的进步。现在我可以看懂一些带双语字幕的中文电影。有趣的是 ,我发现在同一句台词中 ,意大利文、中文和英文翻译在传达相同意思的时候 ,能制造不同的笑点 ,这让我感觉到获得了很多的快乐。

最近我在学唱中文歌。之前很多客人邀请我去唱歌 ,但是因为我不太会唱英文歌和中文歌 ,所以待在那里会很无聊。现在我已经学会了好几首中文歌 ,有空就会和朋友一起去 KTV 唱歌。

这家餐厅搬迁过一次。我们不定期会对店里做一些装饰更新 ,但餐厅整体的环境一直没有改变。我也会把这家餐厅一直开下去 ,希望老客人每次来到这里都能找到熟悉的感觉。